

INEX Slovakia - občianske združenie,
Prokopova 15, 851 01 Bratislava, IČO 30804027
bankové spojenie Tatrabanka, a.s., IBAN SK2611000000002667455125
zastúpený p. Máriou Ďurajkovou, vedúcou kancelárie
(ďalej len „organizátor“)

a

Domov sociálnych služieb pre deti a dospelých INTEGRA,
Tylova 21, 831 04 Bratislava, IČO: 30843251, DIČ: 2020872601
bankové spojenie: Štátna pokladnica SK3681800000007000471488
zastúpený PaedDr. Renátou Balážovou, riaditeľka DSS Integra
(ďalej len „dodávateľ“)

uzavreli túto

ZMLUVU O ORGANIZOVANÍ MEDZINÁRODNÉHO TÁBORA DOBROVOĽNÍCKEJ PRÁCE

Článok 1 Účel zmluvy

Účelom tejto zmluvy je organizačné a technické zabezpečenie Medzinárodného tábora dobrovoľníckej práce (ďalej len "MTDP") v Bratislave od 18. 06. 2017 (prvý deň MTDP) do 02. 07. 2017 (posledný deň MTDP) za podmienok stanovených touto zmluvou. Cieľom MTDP je pomoc účastníkov, ktorých účasť zabezpečí organizátor, dodávateľovi formou podieľania sa na realizácii sociointegratívnych a voľnočasových aktivít (výlety, prechádzky, hry, tvorivá činnosť) pre klientov DSS.

Článok 2. Zabezpečenie účasti

- (1) Organizátor zabezpečí za podmienok stanovených touto zmluvou účasť zahraničných a slovenských účastníkov (ďalej len "účastníci organizátora") na MTDP uvedenom v čl. 1 v počte najviac 6 osôb.
- (2) Dodávateľ nie je oprávnený umiestniť v MTDP iných účastníkov, než uvedených v ods. (1).

Článok 3. Personálne zabezpečenie MTDP

- (1) Organizátor určí ako vedúceho (vedúcich) skupiny účastníkov organizátora na MTDP potrebný počet, najviac však 2, osoby s príslušnými jazykovými znalosťami - aktívne ovládanie anglického jazyka, s náležitými odbornými znalosťami a skúsenosťami potrebnými na vykonávanie činností podľa ods. (2) (ďalej len "vedúci").
- (2) Vedúci podľa ods. (1) organizujú, pripravujú a zabezpečujú mimopracovný program účastníkov organizátora, technicky riadia a zabezpečujú chod MTDP a zodpovedajú za hospodárenie s peňažnými prostriedkami v hotovosti určenými na prevádzku MTDP, ktoré im na tento účel zverí organizátor.
- (3) Dodávateľ určí najmenej jednu osobu s náležitými kvalifikačnými predpokladmi, odbornými znalosťami a skúsenosťami potrebnými na vykonávanie činností podľa ods. (4) (ďalej len "technický dozorca").
- (4) Technický dozorca podľa ods. (3) prideľuje v súlade s potrebami dodávateľa účastníkov organizátora na prácu, zaisťuje dodržiavanie pracovného času a pracovnej disciplíny, zodpovedá za odborný dozor nad prácou a nad bezpečnosťou pri práci. Technický dozorca alebo iná poverená osoba dodávateľa zoznámi v prvý deň účastníkov organizátora MTDP s projektom a s prácou. Technický dozorca zabezpečí na každom pracovisku pred začatím prác vykonanie inštruktáže a previerky bezpečnosti práce, zoznámenie s klientmi, s obmedzeniami, ich potrebami a vedie o tom písomný záznam, dá účastníkovi podpísať prezenčnú listinu o účasti na inštruktáži BOZP. Technický dozorca konzultuje s vedúcimi organizátora pripravovaný program pre klientov.
- (5) Najmenej jeden z technických dozorcov určených dodávateľom je povinný byť prítomný pri práci účastníkov organizátora a to minimálne na jej začiatku pri zadávaní práce a po jej skončení pri ukončení programu s klientmi.

Článok 4. **Ubytovanie účastníkov MTDP**

- (1) Dodávateľ poskytne účastníkom podľa čl. 2 ods. (1) a vedúcim podľa čl. 3 ods. (1) ubytovanie bezodplatne ako protihodnotu za vykonanú prácu za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- (2) Dodávateľ zabezpečí na čas od 18. 06. 2017 do 02. 07. 2017 pre osoby podľa ods. (1) ubytovanie v areáli DSS Integra.
- (3) Dodávateľ zabezpečí úplné vybavenie ubytovacích zariadení, čím sa rozumie najmä:
 - a) ubytovanie vo vyhradenej triede s nafukovaciami matracmi, podhlavníkmi a dekami;
 - b) hygienické zariadenia – sprchy, WC;
 - c) zdroj pitnej vody.
 - d) Kuchynku alebo miesto na prípravu jednoduchkej stravy s nasledovným vybavením: dvojplatnička, chladnička, rýchlvarná kanvica, mikrovlnná rúra.
- (4) Dodávateľ umožní vedúcim podľa čl. 3 ods. (1)) prístup a prenocovanie bezodplatne do ubytovacieho priestoru už dňa 17. 06. 2017.
- (5) Dodávateľ je povinný zabezpečiť v deň príchodu vedúcich zaškolenie vedúcich ohľadne pravidiel, podmienok a povinností v ubytovacom zariadení počas ubytovania v DSS Integra.
- (6) Pre účely hygienických predpisov upravujúcich zotavovacie akcie pre deti a mládež sa za prevádzkovateľa MTDP považuje dodávateľ. Dodávateľ zabezpečí najmä splnenie oznamovacej povinnosti a ďalších povinností voči orgánom štátneho zdravotníckeho a hygienického dozoru.

Článok 5. **Stravovanie účastníkov MTDP**

- (1) Dodávateľ zabezpečí pre účastníkov organizátora a vedúcich počas pracovných dní (pondelok až piatok) raňajky a teplý obed s možnosťou vegetariánskeho výberu. Náklady na stravovanie hradí a zabezpečuje dodávateľ.
- (2) Dodávateľ zabezpečí priestory na prípravu jednoduchej studenej stravy, dostatočné množstvo riadu a miesto vhodné k uskladneniu potravín.
- (3) Večere a stravu počas víkendov zabezpečuje a hradí organizátor.

Článok 6. **Mimopracovný program účastníkov MTDP**

- (1) Mimopracovný program pre účastníkov organizátora MTDP zabezpečí a náklady na tento program znáša organizátor.

Článok 7. **Dobrovoľnícka práca účastníkov MTDP**

- (1) Účastníci organizátora budú dobrovoľne vykonávať práce pri realizácii sociálnej terapie v priamej činnosti pre klientov individuálnou a skupinovú formou v záujmovej, spoločenskej a kultúrnej oblasti; ; zabezpečovaní asistenciu pri podávaní stravy - po dobrovoľnom súhlase účastníka a obliekaní, rozvíjaní komunikačných schopností; sledovaní potrieb, požiadaviek a zmien správania sa klientov a informovanie o zistených zmenách; príprava a účasť na výletoch, exkurziách, akciách, sociointegratívnych a športových aktivitách klientov, zabezpečenie dozorov, dohľadov, pomoc pri presune klientov na tieto výlety; bezpečnosť klienta, podpora sebestačnosti, verbálnej a neverbálnej komunikácie; realizácia techník aktivizácie denných činností primerane zdravotnému stavu klientov; dodržiavanie ľudských práv a slobôd klientov; úzka spolupráca s kmeňovými zamestnancami a asistentmi DSS Integra; dodržiavanie hygienicko-epidemiologického režimu a poriadku v zariadení; prípadne inými vhodnými súvisiacimi prácami podľa potrieb dodávateľa a miestnych podmienok.
- (2) Účastníci organizátora budú vykonávať len činnosti dohodnuté v čl. 1 tejto zmluvy.
- (3) Účastníci organizátora sa podriaďujú rozvrhnutiu pracovnej doby, ktoré určí dodávateľ po dohode s povereným vedúcim. Pracovná doba v jednom týždni však nepresiahne 30 hodín. Účastníci organizátora nebudú vykonávať dojednané práce (ods. (1)) v sobotu a v nedeľu.
- (4) Účastníci organizátora začnú dojednané práce (ods. (1)) vykonávať najskôr na druhý deň MTDP a skončia najneskôr predposledný deň MTDP (čl. 1).
- (5) Odmena za prácu sa účastníkom organizátora nevypláca. Nakladá sa s ňou spôsobom popísaným v čl. 4 (ods.(1)) tejto zmluvy.
- (6) Účastníci organizátora budú používať vlastné pracovné odevy, s výnimkou podľa ods. (7).

- (7) Dodávateľ poskytne účastníkom organizátora špeciálne pracovné odevy a ochranné a hygienické prostriedky, pokiaľ sú potrebné na vykonávanie práce bez nároku na úhradu.

Článok 8. Zverejňovanie informácií

- (1) Pri zverejňovaní informácií o MTDP organizovaných podľa tejto zmluvy je dodávateľ povinný uviesť i skutočnosť, že organizátorom MTDP je INEX Slovakia.

Článok 9. Ďalšie dojednania

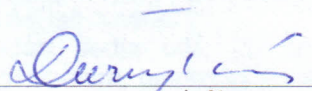
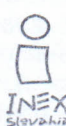
- (1) Ak je účel tejto zmluvy zmarený vinou dodávateľa alebo okolnosťami, ktorým mohol dodávateľ zabrániť alebo zmluvu vypovie, je dodávateľ povinný poukázať na účet organizátora zmluvnú pokutu vo výške deväťstodevädesiat eur, a to najneskôr do 14 dní odo dňa, kedy prišlo k zmareniu účelu alebo vypovedaniu zmluvy dodávateľom.

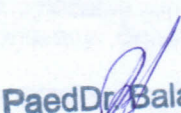
Článok 10. Spoločné a záverečné ustanovenia

- (1) Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
(2) Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

Táto zmluva je uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka. Záväzkové vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy i touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany vyhlasujú, že zhodne pochopili všetky ustanovenia tejto zmluvy a že im nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by bránili jej uzavretiu. Na znak súhlasu so všetkými jej ustanoveniami, ako i toho, že zmluva nebola uzavretá pod nátlakom ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvné strany potvrdzujú zmluvu podpismi svojich oprávnených zástupcov.

V Bratislave, 17. januára 2017


za organizátora
 **INEX Slovakia**
občianske združenie
Prokopova 15, 851 01 Bratislava
IČO: 30804027, WWW.INEX.SK


PaedDr. Balážová
za dodávateľa
INTEGRA
Domov sociálnych služieb
pre deti a dospelých
Tylova 21, 831 04 BRATISLAVA